



联合国 大会

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERALA/C.5/31/67
3 December 1976
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十一届会议
第一委员会
议程项目 40 和 92

世界裁军会议

一九七六——一九七七两年期方案预算

A/C.1/31/L.29/Rev.1 号文件内的

决议草案所涉行政和经费问题

秘书长根据议事规则

第一五三条规定提出的说明

1. 第一委员会在一九七六年十二月二日第四十九次会议上通过了 A/C.1/31/L.29/Rev.1 号文件内的决议草案。它还收到了一份关于所涉经费问题的说明。后来显然看出, 主要由于该项文件的编制受到了时间限制, 以致低估了复印文件的全部费用。因此, 这些数字都已分别予以更正。

2. 在 A/C.1/31/L.29/Rev.1 号文件内载列的决议草案的规定下, 大会将请世界裁军会议问题特设委员会同拥有核武器的国家的代表保持密切接触, 以便随时知道它们各别的态度, 并考虑任何可能向特设委员会提出的评论和意见, 并为此目的召开简短的会议, 以及按照既定程序向大会第三十二届会议提出报告。

3. 为协助第五委员会审议此事，秘书长根据下列各项假定，在这里提出上述决议草案所需经费的估计数：

- (a) 假定委员会将从一九七七年四月四日至四月八日在总部举行会议一星期；
- (b) 委员会将每天举行两次会议，每次会议都有五种语文（中文、英文、法文、俄文和西班牙文）的口译、笔译和简要记录；¹
- (c) 会议文件估计如下：

会期文件：30页（用五种语文——中、英、法、俄、西）

会后文件：20页（用六种语文——阿、中、英、法、俄、西）

4. 以此为根据，估计所需费用如下：

一. 会期内

(一) 口译、笔译、审校和打字	11, 300
（口译15名，分别为20个工作日， 7个工作日和23个工作日）	
(二) 印制	500
(三) 分发	<u>500</u>
共计	<u>12, 300</u>

二. 简要记录

(一) 笔译、审校和打字（翻译/简记员22名， 审校5名，打字20名）	14, 700
(二) 印制	<u>19, 300</u>
共计	<u>34, 000</u>

¹ 得到大会第3260 (XXIX) 号决议的授权。

三.会后

(一) 笔译、审校和打字(分别为15个工作日, 2,100
5个工作日和17个工作日)

(二) 印制 600
共计 2,700

四.总务厅 2,200
总计 51,200

5. 因此, A/C.1/31/L.29/Rev.1 内的决议草案所需经费总数按各项费用全额计算, 估计为 51,200 美元。但目前并不请求增加经费, 但有一项了解: 秘书长在按照现有资源对一九七七年整个会议时地分配办法作了估价之后, 在大会本届会议快要结束时, 再就其认为可能需要承付的任何额外支出, 向第五委员会提出报告。
